

# Schmitte-Poscht



Gemeindeverwaltung:  
F.-X. Müllerstrasse 6  
3185 Schmitten  
Telefon 026 497 57 57  
gemeinde@schmitten.ch  
www.schmitten.ch

208. Ausgabe

Januar 2017

Öffnungszeiten:  
Montag - Freitag: 08.00 - 11.30 Uhr  
13.30 - 16.30 Uhr  
Donnerstag: 13.30 - 18.30 Uhr

## Der Gemeinderat informiert

### Bauwesen

Es wurden folgende Gesuche behandelt:

- Bürgi Marc, Kreuzmattstrasse 77, 3185 Schmitten;  
Ersatz bestehender Wasser Sole Wärmepumpe mit  
neuer Erdsondenbohrung, Parzelle 1333
- Caesar Jesko und Cornelia, Venusweg 18,  
3185 Schmitten;  
Ersetzen morscher Holzbretter an bestehendem  
Autounterstand / Anbau Velo-Unterstand /  
Steinbrunnen an Einfahrt, Parzelle 1386
- Michel Manoel, p.a. Rolf Lehmann, Spitalgasse 9,  
3000 Bern;  
Wasser- und Kanalisationsanschluss auf Art. 166,  
Unterdorfstrasse 37, Parzelle 166
- Perler Urs und Christine, Alpenweg 10,  
3185 Schmitten;  
Neubau Schwimmbad, Parzelle 510
- Piller Bruno und Barbara, Bodenmattstrasse 39,  
3185 Schmitten;  
Gartenumgestaltung und Unterstand, Parzelle 1215
- Schmitten, die Gemeinde, F. X. Müllerstrasse 6,  
3185 Schmitten;  
Unterstand Sammelplatz, Gwattstrasse 39,  
Parzelle 1730
- Stampfli Léandre, Chemin des Ormeaux 26,  
1066 Epalinges;  
Aufstockung und Sanierung Zweifamilienhaus mit  
Personenlift (aussen), Balkon und Photovoltaik-  
anlage, Installation innen aufgestellte Luft-Wasser-  
Wärmepumpe, Bodenmattstrasse 14, Parzelle 43
- Zumwald Josef und Marie-Louise, Eigerstrasse 35,  
3185 Schmitten;  
Anbau eines Wintergartens an der Südfassade,  
Parzelle 924
- Zumwald Ivo, Kaisereggstrasse 16, 3185 Schmitten;  
Renovation Nasszelle, Küche und Anpassung  
Fenster, Bagerstrasse 19, Parzelle 50

## Gemeinde Schmitten



### Informationsveranstaltung

Teilrevision der Ortsplanung  
der Gemeinde Schmitten

**Datum:** Freitag, 17. März 2017  
**Ort:** im Vereinslokal Schulhaus blau  
**Programm:** 19.30 Uhr: Vorstellung der geplanten  
Änderungen  
**Mitwirkung:** Hubert Schafer, Gemeindepräsident  
Susanne Heiniger, Gemeinderätin  
Ressort Bauwesen und Ortsplanung  
Kurt Kilchhofer, Ortsplaner  
der Gemeinde Schmitten

**Die Pläne können am Freitag, 17. März 2017 ab 18.00  
Uhr sowie am Samstag, 18. März 2017 von 9.00 Uhr  
bis 11.00 Uhr im Vereinslokal eingesehen werden.  
Vorher stehen diese nicht zur Verfügung.**

Der Gemeinderat und die Planungskommission freuen sich  
auf Ihr zahlreiches Interesse.

## Gemeinde Schmitten

### Neue Homepage der Gemeinde Schmitten

Die Gemeinde Schmitten präsentiert sich ab sofort mit ei-  
nem neuen Web-Auftritt.

Neu können die Tageskarten (unpersönliche SBB-Gener-  
alabonnemente) online reserviert werden. Ebenfalls die  
Abwicklung der Reservationsanfragen für die Gemeinde-  
lokalitäten erfolgt elektronisch. Weiter wurden verschie-  
den Online-Dienste aufgeschaltet. Wir werden diese Dien-  
ste fortlaufend erweitern.

Wir wünschen Ihnen viel Spass beim Erkunden unserer  
Homepage [www.schmitten.ch](http://www.schmitten.ch)

## Familienergänzende Kinderbetreuung in Schmitten

**Die Auswertung der im September 2016 durchgeführten Umfrage zum Bedarf an Betreuungsplätzen zeigt, dass rund ein Drittel aller Familien, die an der Umfrage teilgenommen haben, familienergänzende Tagesstrukturen für ihre Kinder in unterschiedlichem Ausmass in Anspruch nehmen. Die Auswertung zeigt zudem, dass der Bedarf nicht vollständig gedeckt ist. Insbesondere während der Mittagspause und nachmittags nach der Schule besteht zusätzlicher Betreuungsbedarf. Die Eltern wünschen ein qualitativ gutes Angebot mit attraktiven Öffnungszeiten, das in der Nähe der Schule gelegen ist. Sechs Familien gaben an, ihre Kinder aufgrund der Kosten nicht extern betreuen zu lassen.**

Im September 2016 führte die Gemeinde Schmitten eine Umfrage durch, um den Bedarf an familienergänzenden Betreuungsplätzen abzuklären. Der Fragebogen ging an alle Haushalte, in denen Kinder im Alter von 0 bis 12 Jahren leben. Von 337 angeschriebenen Haushalten haben 176 Haushalte den Fragebogen ausgefüllt zurückgeschickt. Dies entspricht einem Rücklauf von 52%, was als durchschnittlich betrachtet werden kann und leicht tiefer liegt als bei der letzten Umfrage im 2009 (61%).

Von den eingereichten Fragebogen stammen 162 von Paaren, 10 von Einelternfamilien und 4 von anderen Haushaltsformen mit Kindern. Gut die Hälfte der Paare arbeitet zwischen 120 und 150%, rund ein Fünftel arbeitet weniger als 120% und ein weiterer Fünftel mehr als 150%. Dass beide Elternteile oder Erziehungsberechtigten Vollzeit arbeiten ist die Ausnahme. In der Umfrage wurden insgesamt 306 Kinder erfasst, wovon 94 im Vorschulalter (0-4 Jahre) und 212 im Kindergarten- oder Schulalter (4-12 Jahre) sind.

### Vorschulische Betreuung (0 bis 4 Jahre)

Das Angebot an familienergänzenden Betreuungsplätzen ist sehr begehrt. Laut Umfrage nutzen zurzeit 39 Familien das vorschulische Betreuungsangebot, wobei rund drei Viertel der Kinder in einer Kindertagesstätte und ein Viertel durch Tageseltern betreut wird. Der Grossteil der Familien (90%) ist mit der derzeitigen Betreuungslösung zufrieden. Für 11 Kinder im Vorschulalter suchten die Familien im September 2016 allerdings noch einen Betreuungsplatz in einer Kindertagesstätte oder bei einer Tagesfamilie.

Mit den Öffnungszeiten der Kita Schmitten sind die meisten Familien zufrieden. Fünf Familien wünschen sich jedoch am Morgen eine Betreuung ab 6.30 Uhr und acht Familien möchten am Nachmittag eine Betreuung bis 18.30 Uhr oder später.

Eine Familie gab an, dass sie ihre Kinder zu den aktuellen Tarifen nicht in der Kita oder einer Tagesfamilie betreuen lassen würde.

### Ausserschulische Betreuung (Kindergarten und Primarschule, 4-12 Jahre)

Das ausserschulische Betreuungsangebot ist ebenfalls sehr begehrt. Zurzeit nutzen 54 Familien ein entsprechendes Angebot, und 24 Familien gaben an, dass sie zusätzlichen ausserschulischen Betreuungsbedarf hätten. Während morgens vor dem Schulbeginn kaum zusätzliche Plätze benötigt werden, besteht während der Mittagspause und nachmittags nach der Schule ein zusätzlicher Betreuungsbedarf, insbesondere donnerstags und freitags. Zudem haben laut Umfrage 25 Familien mit 37 Kindern einen Betreuungsbedarf während der Schulferien.

Bezüglich der Öffnungszeiten gaben 4 Familien an, dass sie sich am Morgen eine Betreuung ab 6.30 Uhr (aktuell ab 7.00 Uhr) wünschen, und 19 Familien möchten am Nachmittag eine Betreuung bis 18.30 Uhr oder später (aktuell bis 18.00 Uhr).

Fünf Familien gaben an, dass sie ihre Kinder zu den aktuellen Tarifen nicht für die ausserschulische Betreuung einschreiben würden.

### Kriterien für die Wahl der Betreuungsart

Die wichtigsten Kriterien bei der Wahl der vor- oder ausserschulischen Betreuung sind die Öffnungszeiten, die Nähe zur Schule sowie die Möglichkeit von Aktivitäten im Freien. Weitere wichtige Kriterien sind eine ausgewogene Ernährung, die Ausbildung des Personals sowie der Preis und die Nähe zum Wohnort. Unwichtig ist den meisten Familien die Nähe zum Arbeitsort.

### Weiteres Vorgehen

Aufgrund der vorliegenden Ergebnisse wird der Gemeinderat Schmitten das Angebot der familienergänzenden Betreuung, insbesondere im ausserschulischen Bereich, überdenken müssen. Dabei muss allerdings berücksichtigt werden, dass das Angebot der TAS Schmitten kurzfristig nicht erweitert werden kann, weil in den bestehenden Räumlichkeiten keine zusätzlichen Plätze angeboten werden können. Zudem besteht zwischen den Ergebnissen der Umfrage und der aktuellen Situation bei der TAS Schmitten und dem Tageselternverein Sense (TEVS) eine erhebliche Diskrepanz. Bei der TAS steht zurzeit keine Familie auf der Warteliste und beim TEVS wartet lediglich eine Familie aus Schmitten mit zwei Kindern auf Betreuungsplätze. Leider gibt es in Schmitten nicht genügend Tagesfamilien. Lediglich vier Tagesmütter sind momentan beim TEVS angestellt und der Verein ist deshalb auf der Suche nach neuen Tageseltern. Interessierte können sich jederzeit direkt beim TEVS melden (Telefon 026 494 30 66; [tevs@bluewin.ch](mailto:tevs@bluewin.ch)). Sämtliche Informationen zum TEVS finden Sie unter [www.tevs.ch](http://www.tevs.ch).

Der Gemeinderat

## Steuern 2017

### Zahlungstermine und Konditionen

Der Gemeinderat hat die folgenden Termine für die Zahlung der Gemeindesteuern 2017 (inkl. den Kirchensteuern) festgelegt:

– 1. Rate 2017	28.04.2017
– 2. Rate 2017	31.05.2017
– 3. Rate 2017	30.06.2017
– 4. Rate 2017	31.07.2017
– 5. Rate 2017	31.08.2017
– 6. Rate 2017	29.09.2017
– 7. Rate 2017	31.10.2017
– 8. Rate 2017	30.11.2017
– 9. Rate 2017	29.12.2017

– Restbetrag 2016	im Verlauf des Jahres 2017 *
– Restbetrag 2017	im Verlauf des Jahres 2018 *

\* Ein Fixdatum für die Restbeträge kann nicht bekannt gegeben werden, da wir die Schlusszahlung der Gemeindesteuern erst nach Erhalt der definitiven Steuerveranlagung des Kantons erstellen können.

Pro Rate wird **1/9** der Steuern 2015 oder des letztbekannten Betrages in Rechnung gestellt.

### Vergütungszins auf den Akontozahlungen

Wer bis zum 28. April 2017 den Gesamtbetrag einbezahlt, erhält einen Vergütungszins von 0,8% pro Jahr (pro rata).

### Vergütungszins für zu viel bezahlte Beträge

Der Zinssatz des Vergütungszinses für zu viel bezahlte Steuern beläuft sich auf 0,8%.

### Verzugszins

Für verspätete Zahlungen wird ein Verzugszins von 4% pro Jahr verrechnet.

### Wichtige Hinweise

Alle Personen (**vor allem Auszubildende**), welche eine Erwerbstätigkeit neu aufnehmen oder die Erwerbstätigkeit definitiv aufgeben, bitten wir mit uns Kontakt aufzunehmen (Anpassung der Anzahlungen). Sollten die Anzahlungen, welche Sie erhalten werden, stark von Ihren tatsächlichen Steuern abweichen, rufen Sie uns ebenfalls an. Grosse Nach- oder Rückzahlungen können so vermieden werden. Die Gemeindeverwaltung erteilt Ihnen gerne Auskunft.

Jenen Personen, welche in einem Korps ausserhalb der Gemeinde Dienst leisten (inkl. in einer Betriebsfeuerwehr), wird die Feuerwehrpflichtersatzsteuer erlassen. Die Betroffenen werden gebeten, sich bei der Gemeindeverwaltung zu melden. Eine Bestätigung des Feuerwehr-Korps, bei dem der Dienst geleistet wird, ist zu erbringen.

Der Gemeinderat

## Gemeinde Schmitten



Schmitten



Lehrbetriebsverbund  
réseau d'entreprises formatrices

### Lehrstelle als Fachmann-/frau Betriebsunterhalt EFZ oder Unterhaltspraktiker EBA

#### Arbeitsort: Schmitten

Siehst du am Ende des Tages gerne was du geleistet hast? Macht es dir Spass Rasen zu mähen, Plätze und Räume zu reinigen oder kleinere Unterhaltsarbeiten an Strassen auszuführen? Arbeitest du gerne im Team? Hast du bereits einmal im Berufsfeld geschnuppert? Dann freuen wir uns auf deine Bewerbung.  
Gerne geben wir auch telefonisch vorgängig Auskunft und erzählen mehr über die Lehrstelle.

#### Bewerbungsadresse:

fribap – Lehrbetriebsverbund  
Mostereiweg 6, 3186 Düringen

Weitere Informationen unter [www.fribap.ch](http://www.fribap.ch)  
oder [info@fribap.ch](mailto:info@fribap.ch)

Wir erwarten gerne Ihre Bewerbung mit Motivationsbrief, Lebenslauf, Schulnoten (ab 2. Jahr OS) und Kopien von Schnupperberichten an folgende Adresse:

fribap  
Michael Perler, Mostereiweg 6, 3186 Düringen

Gerne erteilen wir Auskunft unter 026 492 04 71.

## Gemeinde Schmitten

### Schulhausreinigung im Sommer 2017

Für die Mithilfe bei der Schulhausreinigung sucht die Gemeinde für den Zeitraum vom 10. bis 28. Juli 2017 motivierte Personen.

Auf Grund verschiedener Bautätigkeiten während den Sommerferien wird die Reinigung gestaffelt ausgeführt. Die jeweilige Einsatzdauer beträgt maximal zwei Wochen.

Alle interessierten Personen (ab Jahrgang 2002) können sich bis **spätestens am 28. Februar 2017** auf der Gemeindeverwaltung melden.

Alle gemeldeten Personen werden ende März informiert, ob und wann sie an der Reinigung teilnehmen können.

Für weitere Fragen steht Ihnen der Leiter Betrieb + Logistik, Herr Thomas Baeriswyl (Telefon 026 497 57 55 oder [thomas.baeriswyl@schmitten.ch](mailto:thomas.baeriswyl@schmitten.ch)) gerne zur Verfügung.

## Gemeinde Schmitten

Zur Unterstützung des Hauswarteteams suchen wir befristet vom 1. März 2017 bis 31. August 2017 eine

### Fachperson Reinigung (30 - 40% im Stundenlohn)

#### Ihre Aufgaben:

Sie unterstützen das Hauswarteteam bei der Pflege und Reinigung der Schulhäuser und der Aussenanlagen.

#### Unsere Anforderungen:

Sie sind verantwortungsbewusst, initiativ und teamfähig, bringen ein gutes Mass an Flexibilität in Bezug auf die Arbeitszeiten mit und haben ein Flair für die Zusammenarbeit mit Lehrpersonen und Kindern.

#### Unser Angebot:

Wir bieten eine vielseitige, interessante Tätigkeit in einem kleinen Team und einem lebhaften Umfeld. Sie arbeiten grösstenteils selbstständig. Das Pensum wird auf fünf Arbeitstage pro Woche verteilt.

Für weitere Fragen steht Ihnen der Leiter Betriebe & Logistik, Herr Thomas Baeriswyl, Telefon 026 497 57 55, gerne zur Verfügung.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte **bis 17. Februar 2017** an die Gemeindeverwaltung, Herr Urs Stampfli, Postfach 15, 3185 Schmitten.

## Amt für Landwirtschaft LwA

### An die Landwirte und Tierhalter: die Agrardatenerhebung erfolgt demnächst!

Die jährliche Agrardatenerhebung findet vom 10. Februar 2017 bis am 28. Februar 2017 unter der Anleitung des Amtes für Landwirtschaft statt. Die Bewirtschafter von Landwirtschaftsbetrieben, alle Halter von Rindern, Pferden, Schafen, Ziegen, Geflügel, Bienen sowie die professionellen Fischzüchter müssen ihre Daten erfassen.

Das Ziel dieser Erhebung ist es unter anderem, die Tiere zu erheben, welche der kantonalen Nutztiersversicherung SA-NIMA gemeldet werden müssen und Tierkrankheiten noch effizienter bekämpfen zu können. Die betroffenen Behörden müssen dafür wissen, welche Nutztiere an welchem Standort gehalten werden.

Falls Sie Hilfe bei der Erhebung benötigen oder Tierhalter sind und vom Amt für Landwirtschaft keine Erhebungseinladung erhalten haben, melden Sie sich bei Ihrem örtlichen Landwirtschaftsverantwortlichen.

David Stöckli  
Verantwortlicher Abteilung Direktzahlungen

## Gemeinde Schmitten

### Bevölkerungsfortschreibung 2016

Einwohnende am 1. 1. 2016	4'015
Geburten	+ 35
Todesfälle	- 19
Zuzüger/Innen	+ 301
Wegzüger/Innen	- 290

**Einwohnende** am 31. 12. 2016 = **4'042**

Katholiken/Innen	2'464
Protestanten/Innen	687
andere Konfessionen	429
ohne Konfession	462

**Total** **4'042**

Schweizer/Innen	3'592
Ausländer/Innen	450

**Total** **4'042**

## Bibliothek Schmitten

### Achtung! Geänderte Öffnungszeiten

<b>Montag</b>	<b>15.00 - 17.00 Uhr</b>
	<b>18.30 - 20.00 Uhr</b>
<b>Dienstag</b>	<b>15.00 - 17.00 Uhr</b>
<b>Donnerstag</b>	<b>15.00 - 17.00 Uhr</b>
<b>Samstag</b>	<b>09.30 - 11.00 Uhr</b>

#### Während den Schulferien:

<b>Montag</b>	<b>18.30 - 20.00 Uhr</b>
<b>Samstag</b>	<b>09.30 - 11.00 Uhr</b>



Wie gewohnt finden Sie neue Medien und den ganzen Katalog auf unserer Website: [www.bibliothek-schmitten.ch](http://www.bibliothek-schmitten.ch)

Schul- und Gemeindebibliothek Schmitten, Gwattstrasse 10  
[bibliothek.schmitten@bluewin.ch](mailto:bibliothek.schmitten@bluewin.ch)

Liebe Kinder: Verpasst nicht die **Geschichte**  
jeweils um **9 Uhr** in der Bibliothek.

**11. Februar 2017. 11. März 2017**

Wir freuen uns auf Dich.



## Neue MOONLINER-Verbindung Bern – Fribourg – Bern

Ab Bern fährt um 03.45 Uhr ein zweiter Kurs in Richtung Flamatt – Schmittlen – Düdingen – Tafers – Fribourg. Die Linienführung ist gleich wie beim bestehenden Kurs um 02.30 Uhr. Um 4.40 Uhr fährt ab Fribourg ein Direktkurs zurück nach Bern (ohne Zwischenhalte). Alle Fahrten auf der Linie M17 werden durch die PostAuto Schweiz AG gefahren.



Bern – Düdingen – Freiburg/Fribourg  
Freiburg/Fribourg – Düdingen – Bern



Auf den MOONLINER-Bussen gilt ein Spezialtarif. Sämtliche Abonnemente wie GA, Halbtax, Libero etc. sowie Fahrscheine aus dem Tagesbetrieb sind nicht gültig. Den Fahrpreis für deine Strecke findest du in den Zonenplänen oder auf der MOONLINER App.

Un tarif spécial est en vigueur dans les MOONLINER. Les différents abonnements comme l'AG, le demi-tarif, le Libero etc. ainsi que les billets du trafic journalier ne sont pas valables. Tu trouves le prix de ton trajet sur le plan de zones ou dans l'App MOONLINER.

### Freitag- und Samstagnacht Nuits vendredi/samedi et samedi/dimanche

Bern, Bahnhofplatz		2:30	3:45
Flamatt, Oberflamatt	☾	2:42	☾ 3:57
Flamatt, Post		2:45	4:00
Wünnewil, Felsenegg		2:48	4:03
Wünnewil, Dorf *		2:51	4:06
Wünnewil, Pfaffenholz *		2:52	4:07
Wünnewil, Hagnet *		2:53	4:08
Lanthen, Abzweigung		2:57	4:12
Schmittlen, Dorf		2:59	4:14
Düdingen, Bahnhof		3:06	4:21
Düdingen, Kirche		3:07	4:22
Düdingen, Jetschwil		3:10	4:25
Mariahilf		3:11	4:26
Tafers, Muttacker		3:13	4:28
Tafers, Dorf		3:14	4:29
Menziswil		3:16	4:31
Fribourg, Vieux-Chênes		3:19	4:34
Fribourg, Pont Zaehringen / Freiburg, Zähringerbrücke		3:21	4:36
Fribourg, gare CFF/Freiburg, Bahnhof SBB		3:24	4:39

### Freitag- und Samstagnacht Nuits vendredi/samedi et samedi/dimanche

Fribourg, gare CFF/Freiburg, Bahnhof SBB		3:30	4:40
Fribourg, Pont Zaehringen / Freiburg, Zähringerbrücke		3:34	
Fribourg, Vieux-Chênes		3:36	
Menziswil		3:39	
Tafers, Dorf		3:41	
Tafers, Muttacker		3:42	
Mariahilf		3:44	
Düdingen, Jetschwil		3:45	
Düdingen, Kirche		3:45	
Düdingen, Bahnhof		3:48	
Schmittlen, Dorf	☾	3:55	
Lanthen, Abzweigung	☾	3:56	
Wünnewil, Hagnet *	☾	4:00	
Wünnewil, Pfaffenholz *	☾	4:01	
Wünnewil, Dorf *	☾	4:02	
Wünnewil, Felsenegg	☾	4:05	
Flamatt, Post	☾	4:08	
Flamatt, Oberflamatt	☾	4:11	
Bern, Schanzenstrasse	☾	4:22	☾ 5:09
Bern, Bahnhof (Postautostation)		–	☾ 5:10

☾ Halt nur zum Aussteigen/arrêt seulement pour laisser descendre

\* Bei schlechten Strassenverhältnissen (Schnee / Eis) kann die Bedienung dieser Haltestelle nicht garantiert werden.

Der Anschluss in Bern auf die erste Zugverbindung ist nicht gesichert.

A Berne, la correspondance avec le premier train n'est pas assurée.

Die Busse warten in Bern max. 10 Minuten auf verspätete Anschlusszüge.

A Berne, les bus attendent les correspondances des trains 10 min. au maximum.

Für Anschlüsse und Einhaltung der Abfahrtszeiten besteht keine Gewähr.

Correspondances et observation de l'horaire non garanties.

## Spitex Sense

### Mütter- und Väterberatung

#### VORTRAG

«Schlaf,  
Kindlein  
schlaf...»



**Mittwoch, 22. März 2017, 19.30 Uhr**  
in der Aula der Gemeinde, Juchstrasse 9, Tafers

Wenn ein Kind schlecht schläft, geht das schnell an die Nerven und Kräfte der Eltern. Was muss man über das Schlafverhalten von Säuglingen und Kleinkindern wissen? Was braucht es, damit das Kind besser schlafen kann? Jedes Kind und jede Familie ist anders. Da es keine Pauschallösungen gibt, soll der Abend Anregungen geben, für sich selbst und das Kind eine gute Schlafsituation zu finden.

Für Eltern von Kindern im Säuglings- und Kleinkindalter und Interessierte. Neben Information bleibt Zeit für Fragen.

**Referentin: Renate Maile-Baur**  
Psychologin FSP

Dauer: bis zirka 21.15 Uhr.  
Alle Interessierten sind freundlich  
eingeladen – Eintritt frei.



## Mütter- und Väterberatung

### Spitex Sense Beratungen für Säuglinge und Kleinkinder bis zum 5. Altersjahr

Beratungsnachmittage 2017 in Schmitten,  
Begegnungszentrum EG, im Jugendraum

#### 2. Dienstag im Monat, nachmittags, auf Voranmeldung

14. Februar 2017  
14. März 2017  
11. April 2017  
09. Mai 2017  
13. Juni 2017

#### 4. Dienstag im Monat, nachmittags, auf Voranmeldung

28. Februar 2017  
28. März 2017  
25. April 2017  
23. Mai 2017  
27. Juni 2017

Telefonische Beratungen 026 419 95 66  
**Montag bis Freitag 08.00 bis 10.00 Uhr**  
**Donnerstag 17.00 bis 18.30 Uhr**

Zuständige Mütterberaterin  
Christine Burkhard-Flury, Mütterberaterin HFD  
christine.burkhard@spitexsense.ch

## Kulturkommission Schmitten

### KIRCHENKONZERT

**Mittwoch, 8. März 2017 • 19.30 Uhr • Kirche Schmitten • Eintritt frei • Kollekte**



**Rozhdestvo Chor aus St. Petersburg**  
Leitung: Prof. Olga Stupneva



**Jodlerklub «Echo vom Rüttihubel»**  
Leitung: Natascha Monney  
Geschwister Natascha und Maruschka

## Eltern und Kinder Treff Schmitten

### Mini-Disco mit Zvieri!

Hallo Kinder, liebe Eltern

**Wir treffen uns am Freitag,  
10. Februar 2017 um 15.15 Uhr  
im Suppenlokal (Schulhaus BLAU)**

Gerne dürft ihr verkleidet kommen  
und eigene Musik-CD's fürs freie  
Tanzen mitbringen!



**ELKI Treff**



Wir organisieren mit Dorothée Winkler die Mini-Disco für Kinder mit Mama/Papa im Suppenlokal (mit Beleuchtung). Danach essen wir gemeinsam ein Zvieri!

**Bitte meldet euch bis  
Dienstag, 7. Februar an bei  
Frau Anne Bösch, via Email:  
info@elki-schmitten.ch  
oder Telefon 076 323 24 92.**

Kostenbeteiligung pro Kind: Fr. 5.– fürs Zvieri.

[www.elki-schmitten.ch](http://www.elki-schmitten.ch)

### Voranzeige:

### Frühlingsbörse für Kinder- kleider- und Spielzeug

**Samstag, 18. März 2017,  
9.00 – 11.30 Uhr  
im Mehrzwecksaal der Schule  
SCHMITTEN**

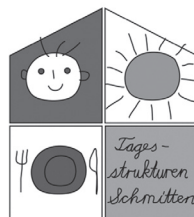
**Annahme der Ware:  
Freitag, 17. März 2017  
16.00 – 19.00 Uhr**

Weitere Infos folgen  
ELKI-Börsenteam Schmitten  
[www.elki-schmitten.ch](http://www.elki-schmitten.ch) • [elki-boerse-schmitten@gmx.ch](mailto:elki-boerse-schmitten@gmx.ch)



**ELKI-Börse**

## Verein Tagesstrukturen Schmitten



Verein Tagesstrukturen Schmitten  
Bahnhofstrasse 4  
3185 Schmitten  
Telefon 026 496 09 76  
[tas.schmitten@bluewin.ch](mailto:tas.schmitten@bluewin.ch)  
[www.tas-schmitten.ch](http://www.tas-schmitten.ch)

### Vorstandsmitglied mit Zahlenflair gesucht!

Der Vorstand des Vereins Tagesstrukturen Schmitten (TAS) sucht eine integre und zuverlässige Person, welche das Ressort Finanzen übernimmt.

#### Stellenbeschreibung:

In dieser Funktion leiten Sie den gesamten Bereich Finanzen und gemeinsam mit den übrigen Vorstandsmitgliedern übernehmen Sie die strategische Leitung der TAS. Sie sind verantwortlich für die sorgfältige Führung der Vereins-Finanzen, erstellen das Budget und stellen die Vereinsbuchhaltung und den Jahresabschluss (Rechnung und Bilanz) sicher. Als Grundlage zur Erstellung von Budget und Jahresabschluss wird Ihnen eine durch unsere Buchhalterin tadellos geführte Buchhaltung übergeben.

#### Anforderungsprofil:

Sie arbeiten gerne im Team, sind Bilanz- und Abschluss-sicher und bringen ein hohes Verantwortungsbewusstsein mit? Sie sind bereit, die notwendige Zeit für die übertragenen Aufgaben zu investieren? Sind sie interessiert, in einem dynamischen Betrieb mitzuwirken und sich ehrenamtlich in einem Dorfverein zu engagieren? Dann melden Sie sich doch bei uns!

Für weitere Auskünfte steht Ihnen die Präsidentin, Magali Guidon, gerne zur Verfügung (Telefon 031 536 06 73, [mahor@gmx.ch](mailto:mahor@gmx.ch)).

Wir würden uns sehr über Ihr Interesse freuen!

Magali Guidon  
Präsidentin

## Fussballclub Schmitten

Zur Verstärkung unseres Teams in der FC-Buvette im Gwatt suchen wir ab Mitte März

### Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter

welche bereit sind, während den Meisterschafts- und Cupspielen des FC Schmitten im Service oder am Grillstand mitzuarbeiten. Entlöhnung erfolgt durch Umsatzbeteiligung.

Interessierte können sich beim Präsidenten des FC Schmitten, Urs Stampfli, Telefon 079 629 25 39, melden.

Wir freuen uns auf dich!



## Die Gesundheitsligen des Kantons Freiburg



Route St-Nicolas-de-Flüe 2  
Postfach 96 • 1705 Freiburg  
Telefon 026 426 02 66  
www.liguessante-fr.ch  
info@liguessante-fr.ch

Auf Mandat des Staates, erbringen unsere verschiedenen Vereinigungen sozial-medizinische-, Unterstützungs- und Präventions-Dienstleistungen für betroffene Kranke und ihre Angehörigen, an deren Wohnort oder an unseren Konsultations-Standorten in Freiburg, Bullle, Estavayer-le-Lac und Murten. Kontaktieren Sie uns.



### Krebsliga Freiburg

- o Hilfe und Unterstützung für Krebskranke und ihre Angehörigen
- o Informations- und Präventionsarbeit
- o Krebsregister
- o info@liguecancer-fr.ch  
www.krebsliga-fr.ch
- o Telefon 026 426 02 90



### diabetesfreiburg

- o Diabetes- und Ernährungsschulung, Pflege und Beratung für Diabeteskranke
- o Informations- und Präventionsarbeit
- o info@diabetesfreiburg.ch  
www.diabetesfreiburg.ch
- o Telefon 026 426 02 80



### Lungenliga Freiburg

- o Pflege, Betreuung und Unterstützung für Atemwegskranke
- o Abgabestelle für Atemtherapiegeräte
- o Informations- und Präventionsarbeit
- o info@liguepulmonaire-fr.ch  
www.lungenliga-fr.ch
- o Telefon 026 426 02 70



### Fachstelle Tabakprävention Freiburg – CIPRET

- o Präventionskampagnen, Hilfe beim Rauchstopp
- o info@cipretfribourg.ch  
www.cipretfribourg.ch
- o Telefon 026 425 54 10



### Freiburger Zentrum für Brustkrebs-Früherkennung

- o Früherkennungs-Mammografie für alle Frauen ab 50 Jahren
- o Information über Prävention und Früherkennung von Brustkrebs
- o depistage@liguessante-fr.ch  
www.krebsliga-fr.ch
- o Telefon 026 425 54 00



### Mobiles Palliative Care Team Voltigo

- o Unterstützung, Beratung und Weiterorientierung in schweren Krankheits-situationen, für Betroffene, Freiwillige und Fachpersonen.
- o voltigo@liguessante-fr.ch  
www.krebsliga-fr.ch
- o Telefon 026 426 00 00



### Information – Prävention

- o Informations- und Präventionszentrum im Quadrant mit Aktivitätenprogramm
- o Programm «Gesundheit im Unternehmen»
- o info@liguessante-fr.ch  
www.liguessante-fr.ch
- o Telefon 026 426 02 66

Ligue fribourgeoise contre le cancer / Krebsliga Freiburg / diabètefribourg / Diabetesfreiburg / Ligue pulmonaire fribourgeoise / Lungenliga Freiburg / CIPRET Fribourg – Prévention du tabagisme / Fachstelle Tabakprävention Freiburg – CIPRET / Centre de dépistage du cancer du sein / Zentrum für Brustkrebs-Früherkennung / Registre des tumeurs / Krebsregister / Equipe mobile de soins palliatifs Voltigo / Mobiles Palliative Care Team Voltigo / Santé en entreprise / Gesundheit im Betrieb.

## KAB Schmitten und Deutschfreiburg

Arbeiterverein, 3185 Schmitten

Einladung zur Filmvorführung

### Zauber der Bergjagd

**Freitag, 10. März 2017, um 20.00 Uhr,  
im Mehrzwecksaal  
des Schulhauses ORANGE**



Der Jauner Ronny Mast ist bekannt für faszinierende Naturbilder der heimischen Fauna und Flora. In seinem neusten Film zeigt er, dass unsere Jagd zwar eine lange Tradition hat, jedoch sich in den letzten Jahrzehnten auch gewandelt hat.

Dabei lässt er zuerst die vergangenen Zeiten Revue passieren, um dann zur heutigen Jagd mit ihren hegerischen Massnahmen überzuleiten, stets begleitet von eindrucklichen Bildern aus den Bergen unserer Region.

Der Eintritt ist frei und offen für die gesamte Bevölkerung. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

KAB Arbeiterverein Schmitten und Deutschfreiburg



## bfu-Sicherheitstipp «Schlitteln»

**Spass beim Schlitteln dank guter Ausrüstung, richtiger Technik und korrektem Verhalten**



Schlitteln ist Vergnügen für Jung und Alt. Ob mit Rodel, Bob oder Schlitten, einige Punkte sollten Sie beachten. Denn: Jährlich verunfallen in der Schweiz im Schnitt rund 7'200 Personen beim Schlitteln. Vielfach wird die Geschwindigkeit unter- und das Fahrkönnen überschätzt. Stürze und Zusammenstösse sind die Folge, oft mit Knochenbrüchen oder Kopfverletzungen.

Damit der Spass beim Schlitteln nicht aufhört, gibt Ihnen die bfu folgende 3 Tipps:

- **Gute Ausrüstung:** Tragen Sie geeignete Winterkleider, Handschuhe, Schneesporthelm, Skibrille und hohe Schuhe mit einem guten Profil. Eine Bremshilfe an den Schuhen verkürzt den Bremsweg.
- **Richtige Technik:** Drücken Sie beim Bremsen beide Füsse flach auf den Boden und seitlich an die Kufen des Schlittens. Für rasches Anhalten ziehen Sie den Schlitten vorne auf. Bremsen Sie vor einer Kurve stets ab. Binden Sie Schlitten nicht zusammen.
- **Korrektes Verhalten:** Schlitteln Sie auf markierten Wegen oder Hängen mit freiem Auslauf. Passen Sie die Geschwindigkeit Ihrem Können und den Verhältnissen an. Halten Sie genügend Abstand beim Überholen. Begeben Sie sich an den Pistenrand, wenn Sie nicht fahren (bei einem Halt oder beim Hochlaufen). Schlitteln Sie nicht unter Alkoholeinfluss.



In der Schweiz gelten 10 Schlittelnregeln. Sie finden diese auf einer Tafel bei Ihrer Schlittelpiste oder auf [www.schlitteln.bfu.ch](http://www.schlitteln.bfu.ch)

**Schlitteln Sie gut!**

bfu – Beratungsstelle für Unfallverhütung  
Postfach 8236, CH-3001 Bern  
Telefon +41 31 390 22 22  
Fax +41 31 390 22 30  
[info@bfu.ch](mailto:info@bfu.ch), [www.bfu.ch](http://www.bfu.ch)

## Sensler Museum Tafers

**Textiles berührt – Berührt Textiles!**

**15 Textilkünstlerinnen verhüllen und füllen das Sigristenhaus**

**3. Februar bis 17. April 2017 (Ostermontag offen)**

Wir freuen uns, Sie zur Vernissage am Freitag, 3. Februar 2017, um 18 Uhr einzuladen.

### 4 Textilateliers

Alle 3 Wochen als «Seisler Aabe» im Gasthof St. Martin, auf Anmeldung, gratis, Kollekte.

#### «Zarte Verführung»

Gestaltungen mit feinem Draht, Tüll, Organza etc.  
Mittwoch, 8. Februar, 20 Uhr mit Franziska Mülhauser.

#### «Textile Überraschung»

Donnerstag, 2. März, 20 Uhr mit Silvia Etter.

#### «Hühnchen einmal anders»

Osterdekorationen.  
Donnerstag, 23. März, 20 Uhr mit Daniela Lehmann-Käser.

#### «Schlötterlitechnik in Verbindung zur Chränzlitracht»

Mittwoch, 12. April, 20 Uhr mit Regula Lüthi.

### Geführte Besichtigungen

mit Franziska Werlen und ausstellenden Künstlerinnen.  
Sonntag, 19. Februar, 14.30 Uhr.  
Samstag, 1. April, 14.30 Uhr.

### Lisme im Sigrischtehuus spezial

Freitag, 3. März, 17 – 20 Uhr, freies Kommen und Gehen.

### Puppenanimation

mit Marie-Dominique Lambert.  
Samstag, 25. März, ab 15 Uhr.

### Kinder-Atelier

mit Daniela Stöckli.  
Mittwoch, 8., 15., 22. Februar und 1. März 2017,  
14 – 16.30 Uhr, auf Anmeldung 079 487 57 75.

### Öffnungszeiten

Donnerstag bis  
Sonntag, 14 – 17 Uhr.  
1. Freitag im Monat  
geschlossen.  
Anmeldungen,  
Gruppen ausserhalb  
dieser Zeiten  
auf Anfrage  
079 487 57 75.

[www.senslermuseum.ch](http://www.senslermuseum.ch)



## Frauen- und Müttergemeinschaft und Senioren-Team Schmitten

### Vortrag: Achtung Falle!!! Enkeltrickbetrüger!!!

Mittwoch, 15. Februar 2017 um 19.30 Uhr im Begegnungszentrum Schmitten

#### Vorbeugen – Informieren – Verhalten lernen

Wollen Sie mehr über die dreisten Telefonbetrüger erfahren, welche immer wieder versuchen, ältere Menschen finanziell auszubeuten? Dieser Vortrag zeigt auf, wie dreist die Betrüger vorgehen und wie Seniorinnen und Senioren sich gegen deren Machenschaften erfolgreich schützen können.

Antworten auf Ihre Fragen erhalten Sie an diesem Vortrag.  
Referent: Gallus Risse, Pressesprecher der Kantonspolizei Freiburg.



## Landfrauenverein Schmitten

### Kochkurs

#### «Clever kochen» –

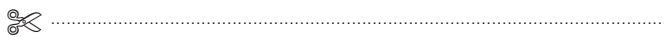
#### Motto: Fleischlos – aber richtig

Datum: **Dienstag, 14. März 2017, 19.30 - 22.00 Uhr**  
Ort: Schulküche (rotes Schulhaus) Schmitten  
Kursleitung: Hanna Aregger  
Teilnehmerinnen: Maximal 12 Personen  
Kosten: Fr. 40.– für Mitglieder  
Fr. 50.– für Nichtmitglieder  
Anmeldung: Bis 1. März 2017 bei Nicole Lauper  
Bemerkungen: Fleischlos – aber richtig ist diesmal das Thema des Kochkurses.  
In kleinen Gruppen kochen wir gemeinsam nach den Rezepten von Hanna Aregger und geniessen danach zusammen die Speisen.

### Kurs: Kinder und Eltern nähen gemeinsam

#### Eine erwachsene Begleitperson unterstützt das Kind beim eigenen Nähobjekt.

Datum: **Samstag, 25. März 2017, 08.30 – 11.30 Uhr**  
Ort: Schulhaus rot, Schmitten, Werkraum textiles Gestalten  
Kursleitung: Dorothee Winkler  
Teilnehmerinnen: Maximal 6 Personen  
Kosten: Fr. 20.– für Mitglieder  
Fr. 30.– für Nichtmitglieder  
Materialkosten: Fr. 15.– zuzüglich Kleinmaterial, je nach persönlichem Bedarf  
Anmeldung: Bis 11. 03. 2017 bei Christine Gasser  
Mitbringen: Nähmaschine, Stoffe, Nähzeug werden zur Verfügung gestellt. Je nach Nähobjekt eigenes Innenkissen mitbringen. Zum Erstellen des Schnittmusters für Handy oder iPad das Originalgerät mitnehmen.  
Bemerkung: Wir nähen Kissen, Handy oder iPad Hüllen, Stoffkörbe oder Portemonnaies. Sie können aus diesen verschiedenen Nähobjekten eines auswählen und herstellen. Das Mindestalter der teilnehmenden Kinder beträgt 9 Jahre.



#### ANMELDEKARTON

#### Kochkurs «Clever kochen» – Motto: Fleischlos – aber richtig, Dienstag, 14. März 2017

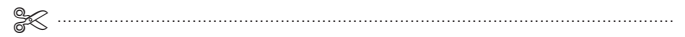
Name: .....

Vorname: ..... Anzahl Personen: .....

Telefon: .....

E-mail: .....

Anmeldung bis spätestens 1. März 2017:  
Nicole Lauper, Telefon 026 496 28 85  
E-mail: nic.lauper@bluewin.ch



#### ANMELDEKARTON

#### Kurs: Kinder und Eltern nähen gemeinsam, Samstag, 25. März 2017

Name: .....

Vorname: ..... Anzahl Personen: .....

Telefon: .....

E-mail: .....

Anmeldung bis spätestens 11. März 2017:  
Christine Gasser, Telefon 026 496 02 59  
E-mail: ch\_gasser@bluewin.ch

## Ludothek Schmitten

### Besuchen Sie unsere Ludothek

Bei uns können Sie Spiele und Spielsachen für Kinder und Erwachsene ausleihen.

**Wir nehmen die Kunden wie sie sind, es gibt keine Anderen – ohne Kunden keine Ludothek**

**Nächste Spielnachmittage inkl. Ausleihe:**  
**Mittwoch, 22. Februar 2017**  
**Mittwoch, 29. März 2017**

Wir heissen unsere neue Mitarbeiterin

**Sandra Rappo**

herzlich willkommen in unserem Team.

Bei uns in der Ludo wartet noch immer ein Anfangs- oder Mittelteil eines künstlichen Weihnachtsbaumes, welcher uns für das Jubiläumsspielfest ausgeliehen wurde, auf seinen Besitzer.

Wer hat ihn vergessen?

Bitte melden...



[www.ludothek-schmitten.ch](http://www.ludothek-schmitten.ch)

Sie erreichen uns während der Öffnungszeiten unter Telefon 026 497 50 84.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihr Ludoteam

#### Öffnungszeiten:

Montag 18.30 bis 19.30 Uhr  
Dienstag 15.00 bis 17.00 Uhr  
Samstag 09.30 bis 11.00 Uhr

Während der Schulferien nur samstags geöffnet

## Pro Senectute

### 13. Steuerklärungsdienst

Brauchen Sie Hilfe beim Ausfüllen Ihrer Steuererklärung?



Wollen Sie sicher sein, dass Sie alle möglichen Abzüge geltend gemacht haben?

Das Ausfüllen der Steuererklärung muss keine Belastung mehr sein!

Pro Senectute Kanton Freiburg bietet Ihnen die Gelegenheit, Ihre Steuererklärung von einem erfahrenen Fachmann, der zur Vertraulichkeit verpflichtet ist, ausfüllen zu lassen.

**Für wen?** Personen ab 60 Jahren, wohnhaft im Kanton Freiburg.

**Wo?** Bei Ihnen zu Hause oder in unseren Räumen in Freiburg.

**Wann?** vom 30. Januar 2017 bis 2. April 2017.

**Kosten?** Fr. 60.00 pro Steuererklärung für 1 Stunde + Fr. 20.00 für jede weitere ½ Stunde.

Dieses Angebot richtet sich an Personen mit einfacher Steuererklärung (keine vermieteten Immobilien, keine Wertschriften).

#### Auskünfte und Terminvereinbarung:

Pro Senectute, Passage du Cardinal 18, Postfach 169, 1705 Freiburg, Telefon 026 347 12 40.

Öffnungszeiten: 08.00 - 11.30 Uhr / 13.00 - 17.00 Uhr.

## VHD Schmitten

### Orts-Taxi / Orts-Bus / Orts-Verbindung / ...

#### Neues Projekt des Vereins zur Vermittlung von Hilfs- und Transportdiensten

Um die Erschliessung unserer Gemeinde verbessern zu können haben wir ein neues Projekt in Angriff genommen. Wir suchen nach Lösungen wie wir den gemeindeinternen Transport verbessern könnten. Zum einen geht es darum, die entlegenen Wiler individuell besser zu erschliessen, zum anderen suchen wir Lösungen für den Schülertransport. Dazu gehört selbstverständlich die Anbindung an die öffentlichen Verkehrsmittel, sowie zu allen Geschäften, Ärzten, Therapeuten, Kirche usw. in Schmitten. Finanziert wird das Projekt mit Spenden. Unser Projekt ist fortgeschritten und sollte noch dieses Jahr realisierbar sein.



Wir suchen einen geeigneten Namen für unser Orts-Taxi. Haben Sie Ideen oder Anregungen zum ganzen Projekt? Wir freuen uns über Ihre Eingabe und danken Ihnen für Ihre Unterstützung! Alle Ideen zu Gunsten des Orts-Taxis sind willkommen, per Mail, über unsere Website, schriftlich oder per Telefon.

#### Verein zur Vermittlung von Hilfsdiensten Schmitten Telefon 079 279 12 36

Lottaz Susanne  
Wünnewilstrasse 15  
3185 Schmitten

Spenden bitte mit dem Vermerk «Orts-Taxi» auf Konto Raiffeisenbank Schmitten CH04 8090 5000 0053 3774 8  
[www.vhd-hilfsdienste.ch](http://www.vhd-hilfsdienste.ch)  
[info@vhd-hilfsdienste.ch](mailto:info@vhd-hilfsdienste.ch)

## Wichtige Adressen und Telefonnummern

### ÄRZTE

Arztpraxis am Bager, Bodenmattstrasse 4, 3185 Schmitten  
Dr. med. Karin Rudaz-Schwaller, Dr. med. Claudia Mellenthin 026 496 33 33  
Dr. med. Regula Etter-Marti, Gwattstrasse 6, 3185 Schmitten 026 496 05 85

**Ärztlicher Notfalldienst des Sensebezirks** 026 418 35 35

**AMBULANZ DES SENSEBEZIRKS, WÜNNEWIL** 144

### APOTHEKE

Carmen Vonlanthen, F.X. Müllerstrasse 15, 3185 Schmitten 026 497 51 51

### AUGENARZT

Dr. med. Peter Johannes Lichtenberg, Bodenmattstrasse 1, 3185 Schmitten 026 496 07 70

### BIBLIOTHEK

026 497 50 85

### FEUERMELDESTELLE

118

### LUDOTHEK

026 497 50 84

### PFLEGEHEIM SONNMATT

026 497 80 80

### POLIZEI

117

### POST

058 454 41 25

### SCHULSEKRETARIAT

026 497 50 91

### VEREIN SPITEX SENSE

026 419 95 55

### VEREIN ZUR VERMITTLUNG VON HILFSDIENSTEN

Frau Susanne Lottaz, Wünnewilstrasse 15, 3185 Schmitten 079 279 12 36

### ZAHNARZT

Markus Tscheu, Bodenmattstrasse 1, 3185 Schmitten 026 496 44 66

**Redaktionsschluss Schmitte-Poscht:** 21. Februar 2017

**Versand Schmitte-Poscht:** 7. März 2017